

Recursos disponibles para abordar el uso de cigarrillos electrónicos en los jóvenes

Esta es una transcripción del vídeo titulado Recursos disponibles para abordar el uso de cigarrillos electrónicos en los jóvenes, que se encuentra en <https://youtu.be/uEi-AeBwzgQ>. La transcripción del audio original en inglés se incluye en *cursiva* bajo cada traducción en español.

Dra. Deepa Camenga, MD, MHS, FAAP

PROFESORA ASOCIADA DE MEDICINA DE EMERGENCIA Y PEDIATRÍA | FACULTAD DE MEDICINA DE YALE:

Si los padres están preocupados de que sus hijos adolescentes están vapeando, pueden llevarlos a su proveedor de atención médica para conversar sobre los recursos que hay en su comunidad para ayudarlos a dejar de hacerlo.

If a parent is concerned that their teen is vaping. You may bring them to their healthcare provider to have a discussion about what resources are available in your community to help your child quit.

Dra. Susan Walley, MD, NCTTS, FAAP

PRESIDENTA DE LA SECCIÓN DE CONTROL DE TABACO DE LA ACADEMIA AMERICANA DE PEDIATRÍA | PEDIATRA HOSPITALARIA:

Los pediatras están aquí para ayudar a los padres de familia. Realmente es importante dejar que los jóvenes puedan hablar en un espacio seguro. Cuando los jóvenes me hablan como pediatra, a menudo están buscando la verdad.

Pediatricians are here to help support parents. Letting youth talk in a safe space is really important. When youth talk to me as a pediatrician, they often time are seeking the truth.

Dra. Deepa Camenga:

Lo importante es tener la información de salud correcta y compartir con sus hijos cuáles son los riesgos del vapeo para la salud. Hay sitios web confiables a los que los padres pueden acceder. Y hay mucha información allí sobre cómo dejar de vapear.

The important thing is to have the correct health information and to share with your child, the health risks of vaping. There are reputable websites that parents can access. And there's a lot of information there on how to quit vaping.

Dra. Susan Walley:

Una de las cosas más importantes es pedirles a sus hijos que sean abiertos y honestos, y que ustedes no los juzguen, lo que yo, como madre, sé que a veces puede ser difícil. Y mantengan abierta esa conversación.

One of the most important things is to ask your child to be open and honest, to be non-judgemental, which as a parent, I know sometimes can be hard, and to keep having that conversation.

Dra. Deepa Camenga:

Hablen sobre el tema en un momento oportuno. Por ejemplo, si están fuera y ven un anuncio sobre el vapeo, toquen el tema. [Pregunten,] ¿han visto a sus amigos vapeando? ¿Qué está pasando con el vapeo en su escuela?

Bring it up in an opportune time. For example, if you're out and you're seeing an advertisement for vaping, bring it up, have they seen their friends vaping? What's going on with vaping in their school?

Presentado por

Centro para Productos de Tabaco | Academia Americana de Pediatría

LAS OPINIONES Y LOS PUNTOS DE VISTA EXPRESADOS EN ESTE VIDEO SON PROPIAS DE LAS PERSONAS ENTREVISTADAS. ESTA NO ES UNA DISEMINACIÓN FORMAL DE INFORMACIÓN DE LA FDA Y NO REPRESENTA LA POSICIÓN O LAS POLÍTICAS DE LA AGENCIA.

Dra. Susan Walley:

La prevención es clave, y es un esfuerzo que hay que hacer en conjunto. Todos podemos ayudar a resolver esta crisis de vapeo juvenil si lo hacemos juntos.

Prevention is key, and that's going to take all of us. We can all help solve this youth vaping crisis when we do this together.

Presentado por

Centro para Productos de Tabaco | Academia Americana de Pediatría

LAS OPINIONES Y LOS PUNTOS DE VISTA EXPRESADOS EN ESTE VIDEO SON PROPIAS DE LAS PERSONAS ENTREVISTADAS. ESTA NO ES UNA DISEMINACIÓN FORMAL DE INFORMACIÓN DE LA FDA Y NO REPRESENTA LA POSICIÓN O LAS POLÍTICAS DE LA AGENCIA.